



Epirus

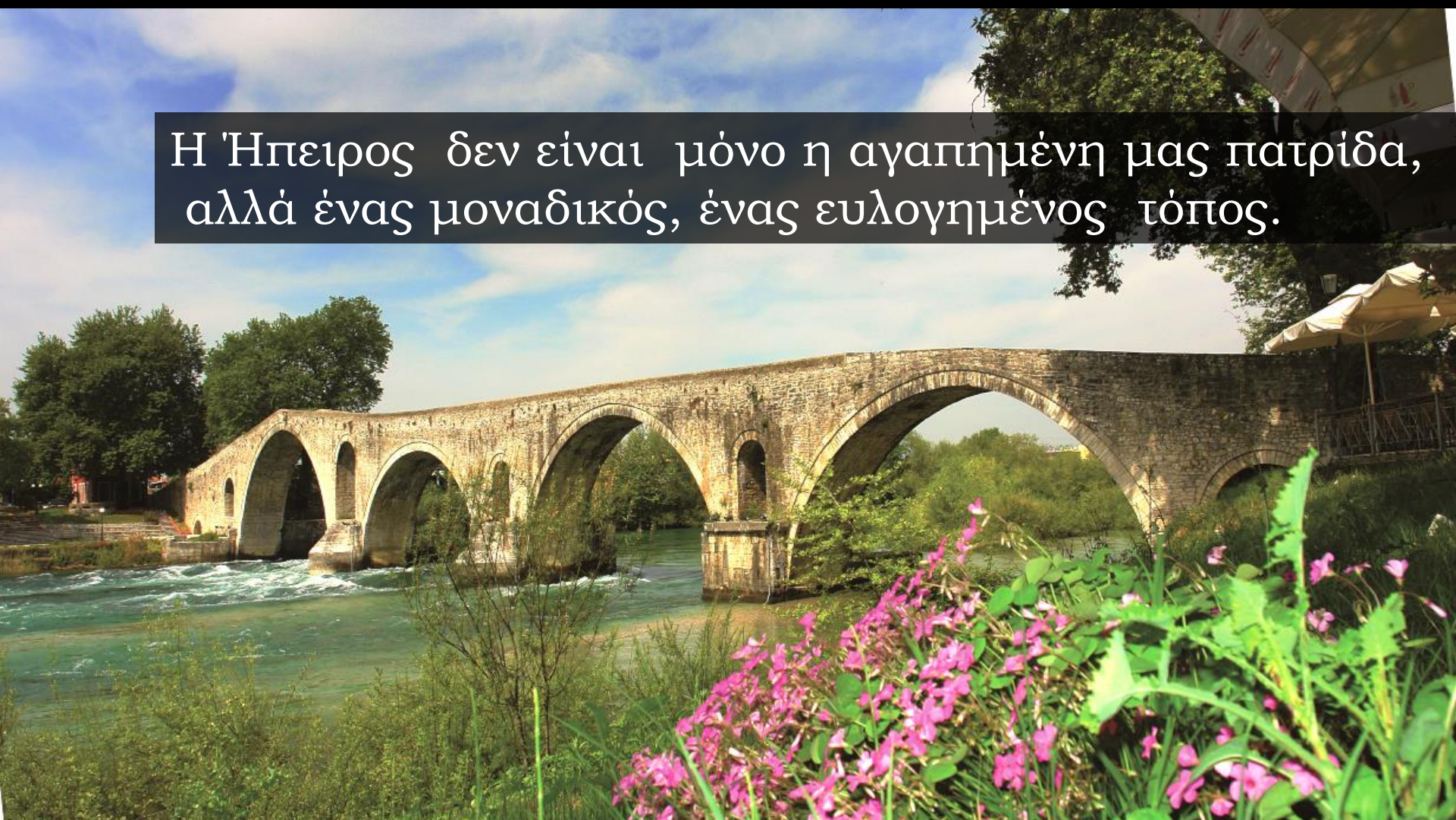
breathtaking**Greece**  
for **a**ll seasons



# Ήπειρος

Στρατηγική για την τουριστική ανάπτυξη

Η Ήπειρος δεν είναι μόνο η αγαπημένη μας πατρίδα,  
αλλά ένας μοναδικός, ένας ευλογημένος τόπος.



Τι είναι όμως αυτό που κάνει την Ήπειρο ξεχωριστή,  
πέραν της δικής μας αγάπης;



Συχνά οι διαφημιστές, όταν έχουν στα χέρια τους ένα κακό ή ένα μέτριο προϊόν να προωθήσουν, αναγκάζονται να επινοούν ιδέες και διαφημιστικά ευρήματα για να καλύψουν αυτό το κενό και να προσδώσουν πρόσθετη επικοινωνιακή αίγλη σε αυτό το προϊόν.



Εμείς αντίθετα ΕΧΟΥΜΕ ένα εξαιρετικό τουριστικό προϊόν ως βάση.




Η αγαπημένη μας πατρίδα είναι ένας εξαιρετικός τόπος που πρέπει να γίνει γνωστός και να λάβει την διεθνή αναγνώριση και προτίμηση που του αντιστοιχεί

Η Ήπειρος δεν ήταν όμως τουριστικός προορισμός πρώτης επιλογής και δεν έχει γίνει ακόμα στο βαθμό που θέλουμε και που μπορούμε.









Πιστεύουμε ότι η Ήπειρος έχει εξαιρετικές δυνατότητες τουριστικής ανάπτυξης.

Αυτό το σκοπό υπηρετούμε με εργατικότητα τα τελευταία τρία χρόνια και έχουμε κάνει σημαντικά βήματα.

Θέλουμε να δώσουμε στην Ήπειρο τη θέση που της αξίζει στο σύμπαν των δημοφιλέστερων τουριστικών προορισμών του κόσμου.













A scenic view of a river flowing through a canyon. The river is surrounded by layered rock formations and green trees. The water is clear and flows through the center of the canyon. The rock formations are made of horizontal layers of grey and brown stone. The trees are green and leafy, some with yellowing leaves, suggesting an autumn setting. The sky is bright and clear.

Ταυτότητα του τουριστικού προϊόντος της Ηπείρου

Ποια είναι τα ισχυρά ανταγωνιστικά χαρακτηριστικά της Ηπείρου;





Το ορεινό τοπίο





Το ορεινό τοπίο



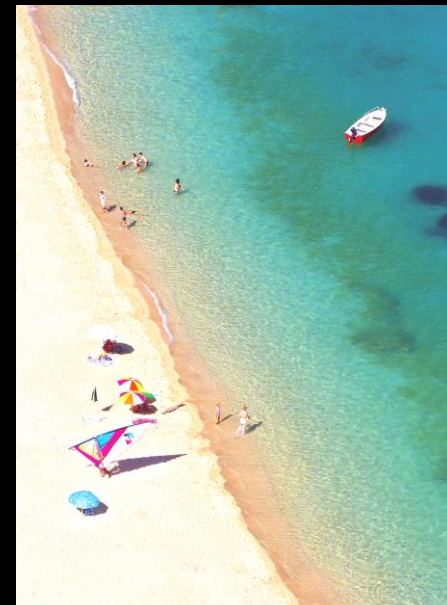


Το ορεινό τοπίο



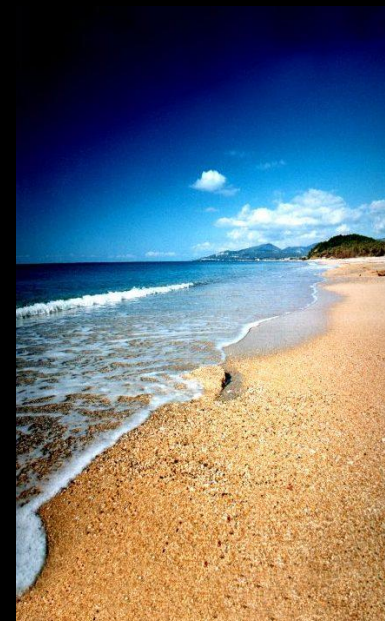


Το θαλασσινό  
τοπίο





Το θαλασσινό  
τοπίο





Το θαλασσινό  
τοπίο





Οι όμορφες πόλεις





## Οι αρχαιολογικοί χώροι







Αγ. Βησσαρίωνας, Φιλιπιάδα



Παναγία η Παρηγορήτισσα, Άρτα

## Τα μοναστήρια και οι εκκλησίες



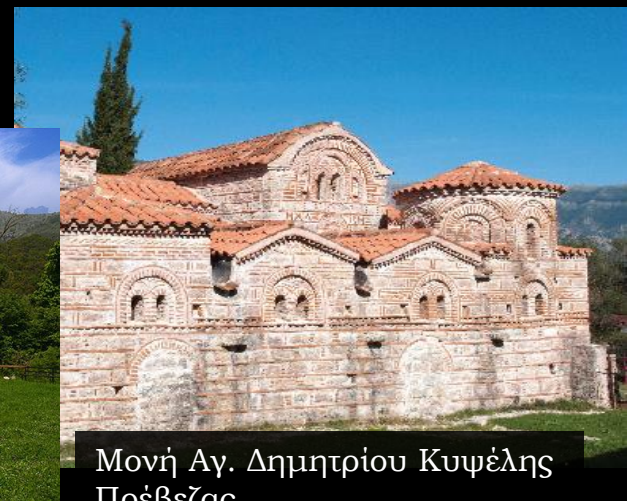
Μονή Κηπίνας, Τζουμέρκα



Μονή Κοιμήσεως Θεοτόκου  
της Μολυβοσκεπάστης, Κόνιτσα



Μονή Αβάσσου, Πρέβεζα



Μονή Αγ. Δημητρίου Κυψέλης  
Πρέβεζας



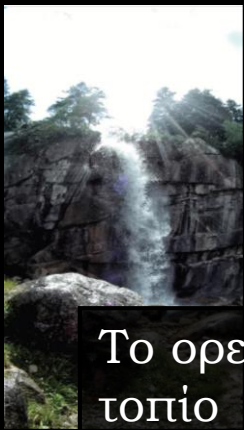
ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΤΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΣΑΡΚΑΤΖΑΝΑΙΩΝ ΗΠΕΙΡΟΥ



Η παράδοση και τα έθιμα  
Κυρίως, όμως, οι άνθρωποι.



Κυρίως, όμως, οι άνθρωποι



Το ορεινό  
τοπίο

+



Το θαλασσινό  
τοπίο

+



Οι αρχαιολογικοί  
χώροι

+

## η Ήπειρος είναι



Τα μοναστήρια  
και οι εκκλησίες

+



Η παράδοση,  
τα ήθη και τα έθιμα

+



Κυρίως οι άνθρωποι

+ η Ήπειρος είναι

περισσότερα από το άθροισμα των μερών της.

+ η Ήπειρος είναι

Είναι το ότι όλα αυτά συνυπάρχουν σε μια λειτουργική εγγύτητα, δηλαδή είναι στον ίδιο τόπο, σε απόσταση απολύτως βατή για τον επισκέπτη.

+

η Ήπειρος είναι

Το βίωμα του επισκέπτη



A scenic view of a deep canyon with two people sitting on a rocky ledge in the foreground, looking out over the landscape. The canyon walls are high and rocky, with some greenery on top. The sky is blue with a few clouds. The text is overlaid on the image.

Οι αξίες της Ηπείρου

στον πυρήνα της προϊόντικής της ταυτότητας



# Προϊοντικές αξίες της Ηπείρου





Παράδοση



Αναλλοίωτος



Ζωντανό παρελθόν



Ανόθευτος



Αγνότητα



Διαχρονικός



Ταξίδι στις ρίζες & στις αξίες του παρελθόντος

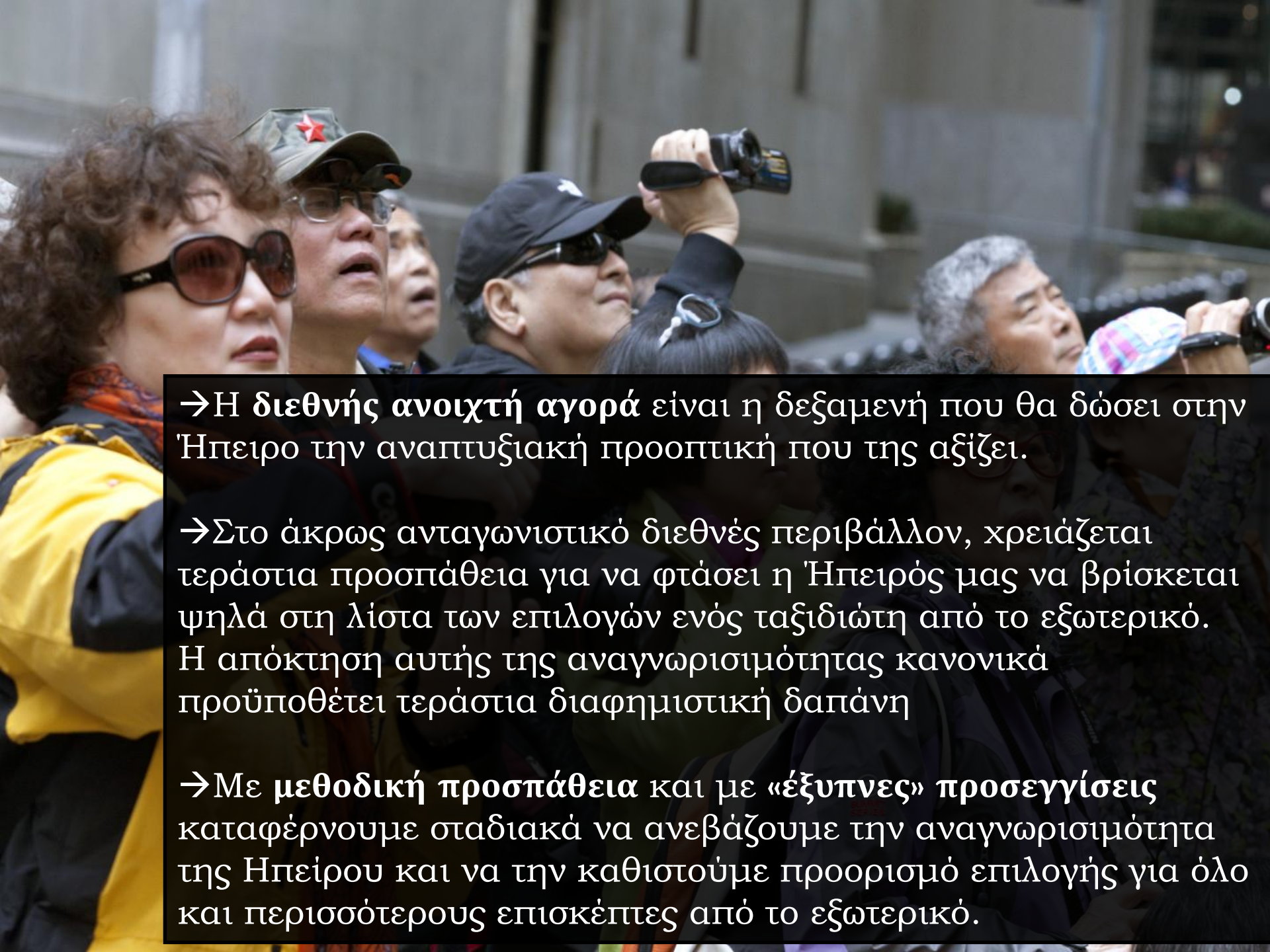








Τουριστική Ανάπτυξη: πώς;



→ Η διεθνής ανοιχτή αγορά είναι η δεξαμενή που θα δώσει στην Ήπειρο την αναπτυξιακή προοπτική που της αξίζει.

→ Στο άκρως ανταγωνιστικό διεθνές περιβάλλον, χρειάζεται τεράστια προσπάθεια για να φτάσει η Ήπειρός μας να βρίσκεται ψηλά στη λίστα των επιλογών ενός ταξιδιώτη από το εξωτερικό. Η απόκτηση αυτής της αναγνωρισιμότητας κανονικά προϋποθέτει τεράστια διαφημιστική δαπάνη

→ Με μεθοδική προσπάθεια και με «έξυπνες» προσεγγίσεις καταφέρνουμε σταδιακά να ανεβάζουμε την αναγνωρισιμότητα της Ηπείρου και να την καθιστούμε προορισμό επιλογής για όλο και περισσότερους επισκέπτες από το εξωτερικό.



Στη διαμόρφωση του επικοινωνιακού προφίλ της Ηπείρου, η δική μας ματιά μπορεί να μην είναι η καταλληλότερη !

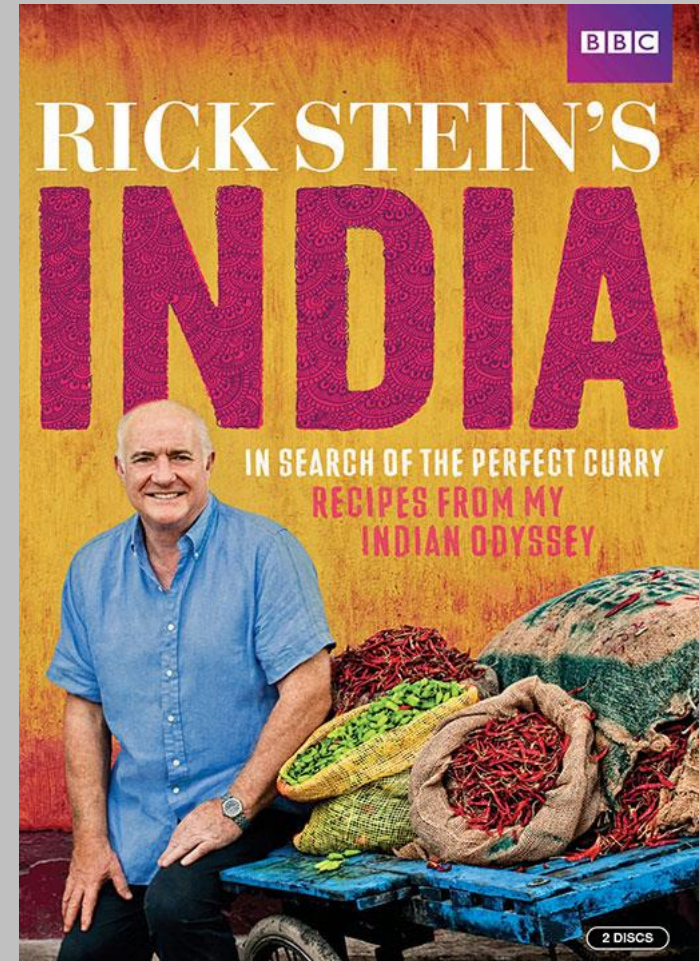
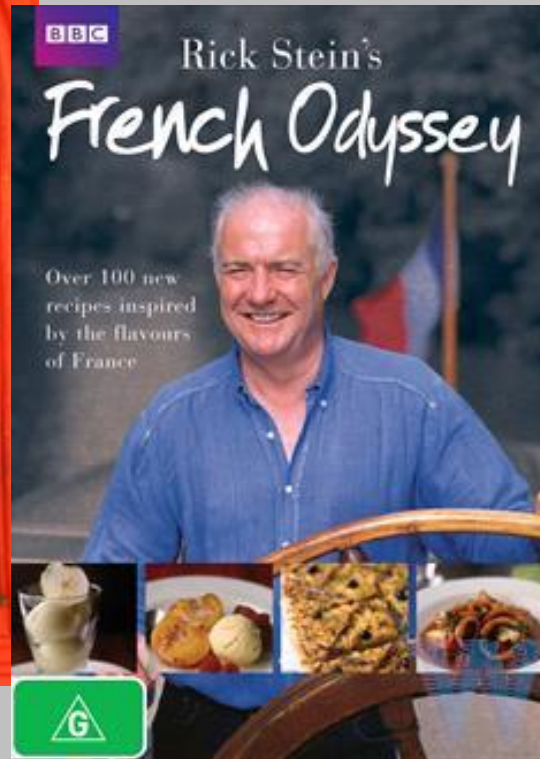
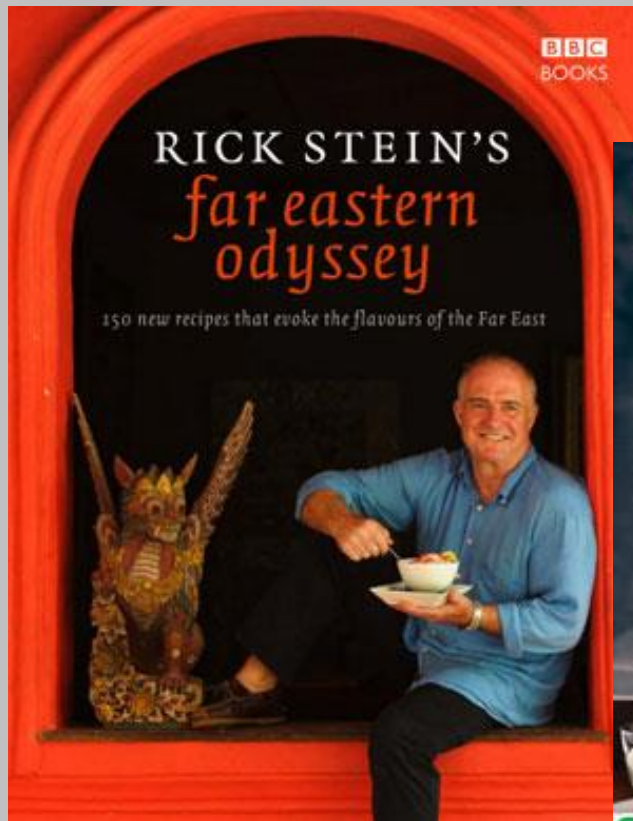
Πρέπει να ανακαλύψουμε εκείνα τα στοιχεία που μιλούν στην καρδιά των επισκεπτών μας.

Δεν προβάλλουμε ό,τι αγαπάμε, αλλά ό,τι μπορεί να αποτελέσει γέφυρα και συνδετικό στοιχείο με τις κουλτούρες και τις επιθυμίες των πιθανών επισκεπτών μας.

(Και φυσικά αγαπάμε και αυτό.)



# Επίσκεψη BBC στην Ήπειρο















✓ Πρώτη μας κίνηση ήταν η συνειδητοποίηση ότι η δική μας ματιά η οποία ως Ηπειρώτες είναι βιωματική και είναι απίθανο να ταυτίζεται με τη ματιά του επισκέπτη. Γι' αυτό και πρέπει να εμπλουτιστεί για να συναντηθούμε.

✓ Το δεύτερο που σκεφτήκαμε είναι ότι πρέπει να καλέσουμε και να ρωτήσουμε όλους αυτούς που συνδέονται με τον τουρισμό της Ηπείρου

1) Οι **καθ' ύλην αρμόδιοι**: αρμόδιες υπηρεσίες και οι φορείς, από τους υπευθύνους των λιμανιών, των αεροδρομίων, των διευθύνσεων τουρισμού, των δήμων.

2) Οι **επαγγελματίες του τουρισμού**, οι ξενοδόχοι και όσοι έχουν ενοικιαζόμενα δωμάτια, οι εστιατόρες, τα τουριστικά γραφεία, αυτοί που παρέχουν υπηρεσίες τουριστικές, όπως πχ οι ιδιοκτήτες τουριστικών λεωφορείων.

3) Οι **επιστήμονες** που ειδικεύονται στην προώθηση του τουρισμού.

4) Οι **πολίτες**, που είναι αυτοί που καθημερινά δίνουν δείγμα γραφής της Ηπειρώτικης φιλοξενίας.

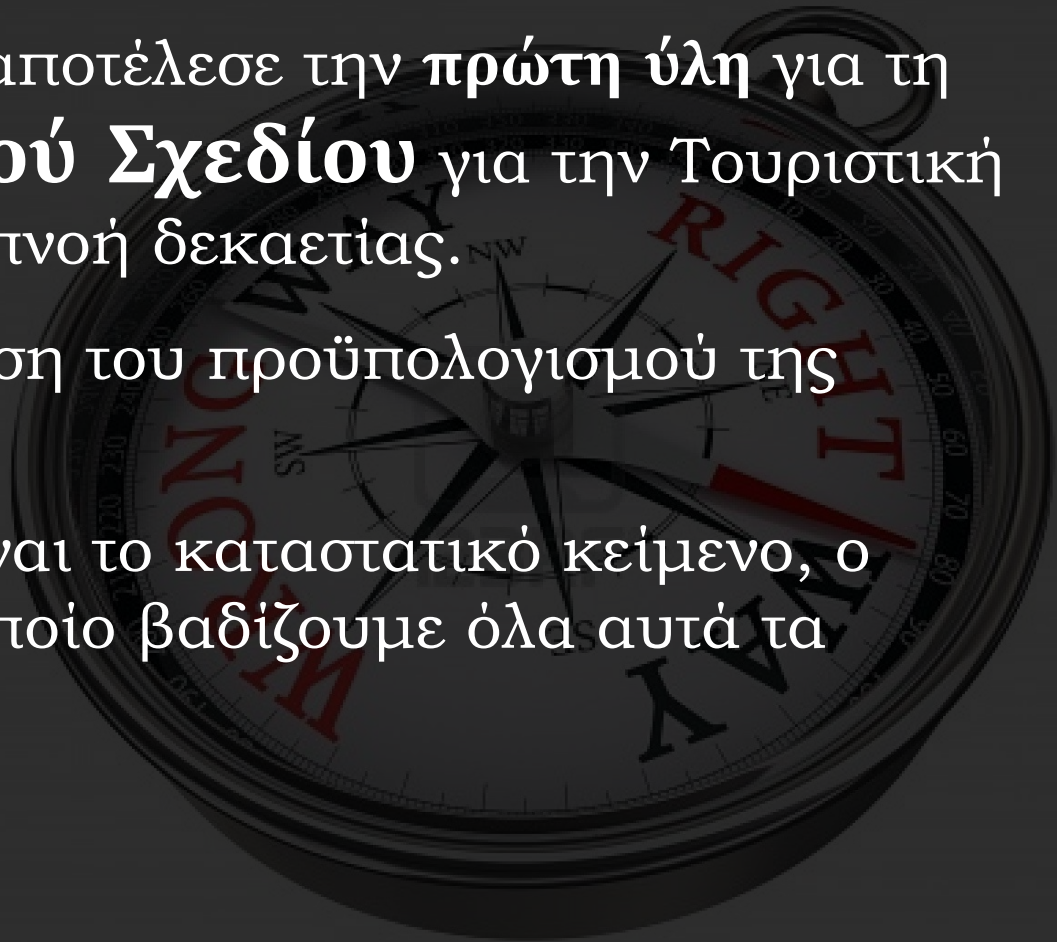


Διοργανώσαμε συσκέψεις στις πρωτεύουσες των Περιφερειακών Ενοτήτων όπου όλοι μετείχαν και πρόσφεραν τις πολύτιμες γνώσεις και εμπειρίες τους

→ η πολύτιμη αυτή γνώση αποτέλεσε την **πρώτη ύλη** για τη σύνταξη του **Στρατηγικού Σχεδίου** για την Τουριστική Ανάπτυξη της Ηπείρου με πνοή δεκαετίας.

→ Χωρίς καμμία επιβάρυνση του προϋπολογισμού της Περιφέρειας

→ Το στρατηγικό σχέδιο είναι το καταστατικό κείμενο, ο τροχιοδείκτης πάνω στον οποίο βαδίζουμε όλα αυτά τα χρόνια.



A stone arch bridge spans a river in a wooded area. The bridge is made of dark stone and has a single large arch. A person is standing on the bridge. The background shows trees and hills.

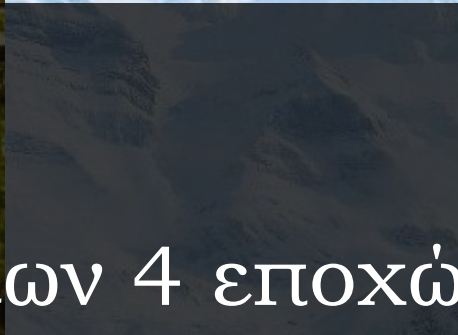
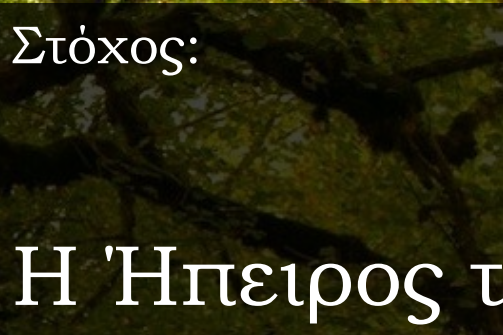
→ Για πρώτη φορά ενιαία στρατηγική αντιμετώπιση του τουριστικού προϊόντος της Ηπείρου.

Ως τότε υπήρχε μόνο αποσπασματική και ετερόκλητη προβολή της Ηπείρου.

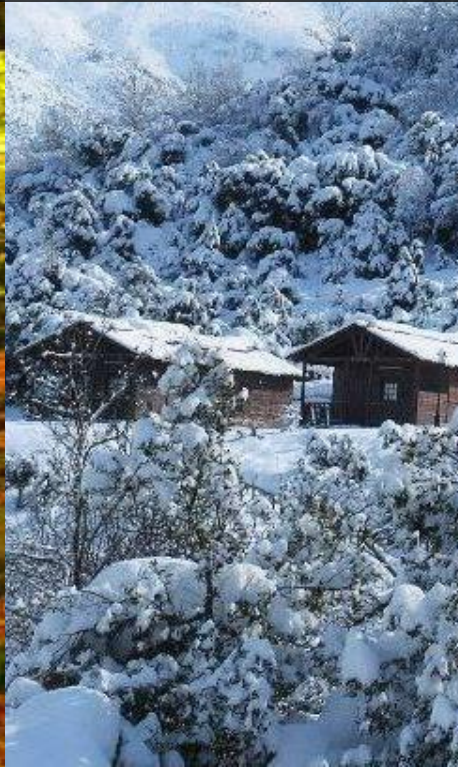
- τεράστια απώλεια χρημάτων,
- ασυντόνιστη πολυφωνία χωρίς ένα ενιαίο μήνυμα προς τα έξω.

Ο χειρισμός της τουριστικής προβολής γίνεται πλέον σε επίπεδο περιφέρειας →

Πρωθούμε την «Ηπειρο» ως τουριστικό προορισμό και brand name και βάζουμε τις βάσεις για την μακροπρόθεσμη, ορθολογική, περιβαλλοντικά εναρμονισμένη και με προϋποθέσεις αειφορίας τουριστική ανάπτυξη της Ηπείρου.



Στόχος:  
Η Ήπειρος των 4 εποχών.



1. Προωθούμε την ποιοτική ενίσχυση του μαζικού τουρισμού που συνδέεται κυρίως με το **καλοκαίρι, τον ήλιο και τη θάλασσα** και αλλά και το **χειμώνα με το βουνό και το χιόνι**, που συναποτελούν τη βασική δεξαμενή επισκεπτών στην Ήπειρο.
2. Ταυτόχρονα, με τον ίδιο ζήλο, προωθούμε όλες τις **εναλλακτικές μορφές τουρισμού** που προσφέρει η Ήπειρος, ούτως ώστε να επιτύχουμε τη διεύρυνση της τουριστικής περιόδου και την επέκτασή της στη διάρκεια ολόκληρου του έτους.
3. Θέλουμε να **απλώσουμε την τουριστική κίνηση στην Ήπειρο σε όλο το χρόνο**, αλλά θέλουμε και να την απλώσουμε **στο χώρο, να διασπαρεί ισόρροπα και να καλύψει όλη την Ήπειρο**.

Να αποτελέσει η Ήπειρος στο σύνολό της, σε κάθε σημείο της πόλο έλξης και όχι μόνο σημειακά, όπως η Πάργα, τα Ιωάννινα, το Ζαγόρι, ώστε να διασπαρεί το αναπτυξιακό και οικονομικό όφελος σε ολόκληρη την επικράτειά της.

# Πρώτα το περιβάλλον.

Προωθούμε μια μορφή τουριστικής ανάπτυξης, που όχι απλώς «δεν επιβαρύνει» το περιβάλλον, αλλά επενδύει στην διαφύλαξη του περιβάλλοντος

Γιατί;

Γιατί είναι ο πλούτος μας.

Προϋπόθεση για την τουριστική ανάπτυξη της Ηπείρου είναι η σταδιακή άρση της συγκοινωνιακής της απομόνωσης.

- Η Εγνατία δημιούργησε ρεύμα επισκεπτών από την Β. Ελλάδα.
- Η ολοκλήρωση της Ιόνιας οδού και των κάθετων αξόνων, η βελτίωση του τμήματος της Εθνικής Πάτρας Κορίνθου, θα φέρουν στην Ήπειρο ακόμη περισσότερο κόσμο.





☀ Έχουμε ορατά αποτελέσματα με την ενίσχυση της αεροπορικής σύνδεσης της Ηπείρου με την Ελλάδα και το εξωτερικό.

☀ Προωθήσαμε και πετύχαμε το άνοιγμα Συνεργασιών με εταιρίες χαμηλού κόστους.

☀ Πετύχαμε πλήθυνση των οικονομικών πτήσεων από το εξωτερικό προς το αεροδρόμιο του Ακτίου, νέες πτήσεις από τη Σλοβακία, Πολωνία, Αυστρία, Ιταλία, Δανία, Γερμανία, **Μεγάλη Βρετανία και Σκανδιναβία**. Είναι η πρώτη φορά που ανοίγει η αγορά της **Ρωσίας**, της **Κύπρου**, της **Ουκρανίας** και της **Ρουμανίας** στην Ήπειρο.

☀ Στον κρατικό αερολιμένα του Ακτίου το 2013 σημειώθηκε ρεκόρ διακίνησης επιβατών (315.000 επιβάτες).

Προσελκύουμε όλο και περισσότερα κρουαζιερόπλοια  
στα λιμάνια της Ηπείρου







## Χρηματοδότηση: Δύσκολο ζητούμενο στην εποχή μας

→ Ανακαλύπτουμε πηγές χρηματοδότησης για να υλοποιήσουμε μια πολιτική τουριστικής προβολής και να κρατήσουμε την Ήπειρο στο προσκήνιο, με το κόστος που αυτό συνεπάγεται.

- Τα τρία προηγούμενα χρόνια κινηθήκαμε με τους περιορισμένους πόρους της Περιφέρειας.

- Μέσα στην αντίξοχη οικονομική συγκυρία ενισχύσαμε το πρόγραμμα τουριστικής της προβολής με χρηματοδότηση από το ΕΣΠΑ και προϋπολογισμό

**1.000.000** ευρώ!

Αυτό εξασφάλισε τη δυνατότητα μιας επιθετικής, έντονης προβολής για τα έτη 2014-2015.

- Δημιουργία και προβολή τηλεοπτικού spot (MEGA CHANNEL, ANT1, και επαρχιακά δίκτυα)
- Δημιουργία 6 Ταινιών θεματικού τουρισμού
- Καταχωρήσεις στον Τύπο
- 6 Ραδιοφωνικά spot, δημιουργία και εκπομπή
- Internet: Ανάδειξη του νέου και βελτιωμένου τουριστικού Portal της Περιφέρειας, ως κεντρικό εργαλείο της προώθησης του Τουριστικού Προϊόντος της Ηπείρου.
- Συμμετοχή σε επιλεγμένες εκθέσεις
- Δημιουργία προωθητικού υλικού: (usb memory stick, mouse pad, χάρτινες τσάντες), Τουριστικός Χάρτης, Τουριστικός οδηγός.
- Δημιουργία Εντύπων, 16σελιδο και θεματικά έντυπα, αφίσες

# MASTER PLAN

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΜΕΤΑΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

Συντάχθηκε  
το Σεπτέμβριο του 2013  
από την ENCORE AE

**ENCORE**  
Maximizing Entrepreneurial Results

Στιγμιότυπα από το τηλεοπτικό spot  
της Περιφέρειας Ηπείρου

# Μέτσοβο



**Ἡπειρος**  
Ἡλλάδα σε συναρπάζει  
ὀλεστίς εποχές

# Χαράδρα Βίκου



**Ἡπειρος**  
Ἡ Ελλάδα σε συναρπάζει  
ὄλεστίς ἐποχές

# Αρχαία Δωδώνη



**Ἡπειρος**  
Ἡλλάδα σε συναρπάζει  
ὀλεστικές ποχές



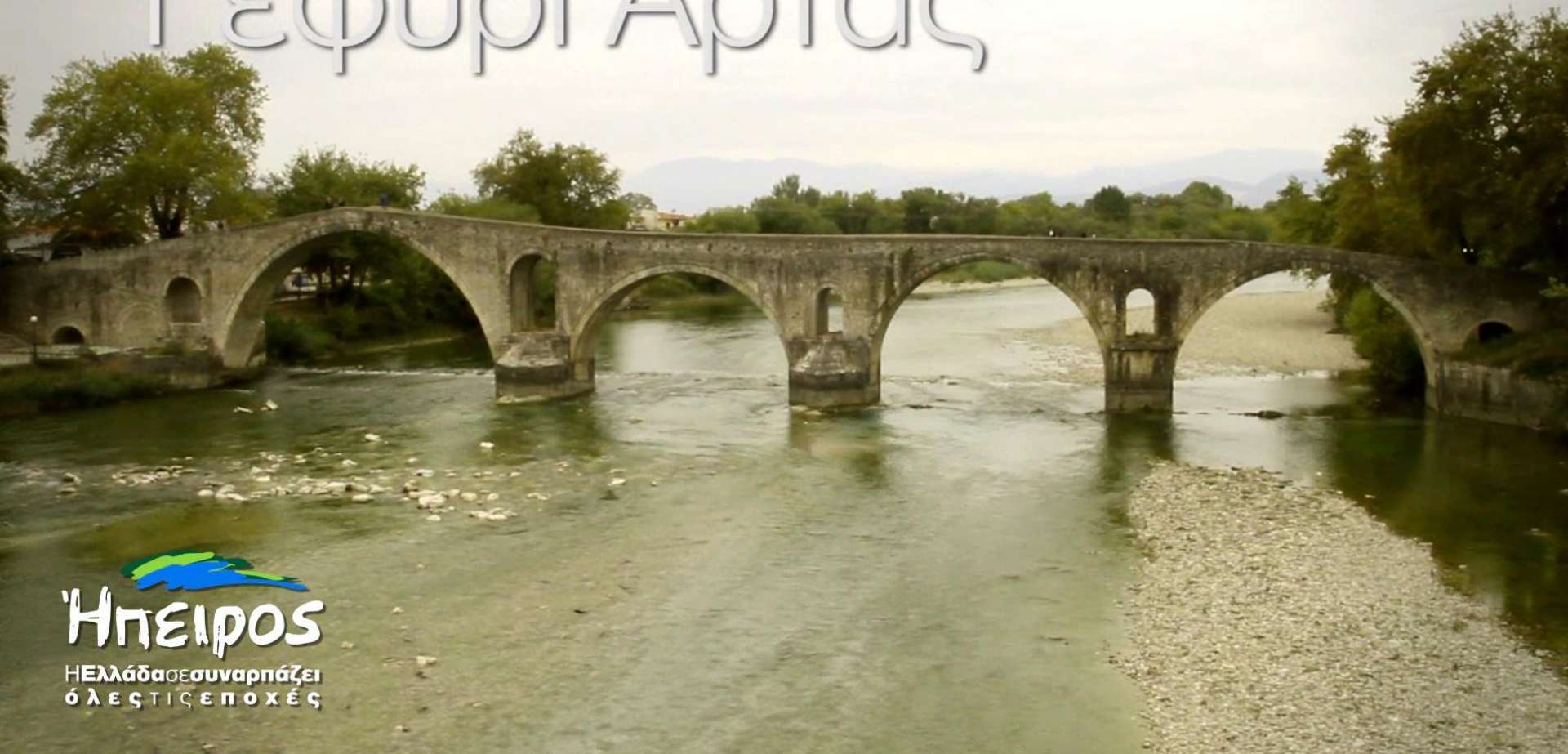
  
**Ἡπειρος**  
ἩΕΛΛΑΔΑ ΣΕ ΣΥΝΑΡΧΑΖΕΙ  
ὈΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ





  
**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑΣΕΣΟΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣΕΠΟΧΕΣ

# Γεφύρι Άρτας



  
**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑΣ ΣΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ

# Πάργα



**Ήπειρος**  
Η Ελλάδα σε συνάρπάζει  
όλες τις εποχές



# Σύβοτα



**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑ ΣΕ ΣΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ



**Ήπειρος**  
Η Ελλάδα σε συναρπάζει  
όλες τις εποχές

# Μονή Κηπίνας



Ἡπειρος

Ἡ Ελλάδα σε συναρπάζει  
ὅλεστις ἐποχές



**Ήπειρος**

ΗΕΛΛΑΔΑΣ ΣΕ ΣΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ

# Ποταμός Άραχθος

# Χιονοδρομικό κέντρο Ανηλίου Μετσόβου



**Ήπειρος**  
Η Ελλάδα σε συναρπάζει  
όλες τις εποχές



# Ποταμός Αχέροντας



  
**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑΣ ΟΥΝΑΡΧΑΖΕΙ  
ὄλεσσις ἐποχῆς



**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑΣ ΣΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ

# Κάστρο Ιωαννίνων



  
**Ήπειρος**  
ΗΕΛΛΑΔΑ ΣΕ ΣΥΝΑΡΠΑΖΕΙ  
ΟΛΕΣΤΙΣ ΕΠΟΧΕΣ

# Θεματικά έντυπα της Ηπείρου



Η περιπέτεια είναι  
η ζωή μου!  
Και η δική σου επίσης...

«Is my life Adventure? Yes, and it looks like I'm not the only one! I've had many adventures, and I know you will too. Adventure is my life. And it's yours as well...»

«Thinking of Macedonia? Macedonia is the birthplace of Alexander the Great. It's a beautiful region with many things to see and do. The mountains are beautiful, and the lakes are wonderful. Adventure is my life. And it's yours as well...»

"Adventure is my life!  
And it's yours as well..."

«Mitsiaki Asheriaki One of the oldest cities in Europe with great natural beauty, associated with the gates to the kingdom of Macedonia. Hadis. We traveled this one on horseback. We went horse riding along its gorge and the scenery was simply beautiful as if we were in a model! Forever, Get Out, Jump In. The thrill and excitement of what we will encounter in the next few weeks is waiting for you!»

«Thinking of Macedonia in Metaxas and the Drakolakes (Dragon lakes) in Pella. Located in the national park in the mountains of Kopaonik and in the south of the town of Pella in the outskirts of Pella National Park. The trail was very beautiful, overlooking the forest. Through the dense vegetation and after reaching the area's hot springs, we enjoyed the view of Pella. There were very good views of the lake and the springs of Kopaonik and Pella. The greatest excitement, however, was the two small lakes called Pella, under the covers, next to the new amphitheater known as 'Theater of Hades.'»



Kopaonik in Macedonia / Metaxas in Macedonia



Thinking of Macedonia? Macedonia / Thinking of Pella (Dragon Lakes) / Macedonia

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ / REGION OF EPIRUS



[www.epirusforallseasons.gr](http://www.epirusforallseasons.gr)



REGION OF EPIRUS  
OPERATIONAL PROGRAM  
REGIONAL DEVELOPMENT



Cof-funded by the European Union and the National Funds of Greece



GREECE EPIRUS  
A JOURNEY TO ADVENTURE



# Ηπειρος της περιπέτειας



### "Άδρεναλίνη στο φουλί!"

«Στην Κρήνη είχαμε την πιο εκπληκτική εμπειρία της ζωής μου. Άδρεναλίνη στο φουλί και δύο Σουίτες, ύψιστος σπορ, μαζεμένα μαζί! Πήκαμε με τον παραρτηριολογήκη. Η διαδρομή, άσφαλτο για προέλαση, then Pella, Kato Pella, Δρυϊνάς, οι πηγές, του ανέλαβα από τους δρόμους και το οποίο είχα φανταστώ. Στη σκηνή της καβάρδας αποκτήσαμε για κάποιο λόγο από τον καταρκτητή της Κρήνης με τον νεφέλω.»

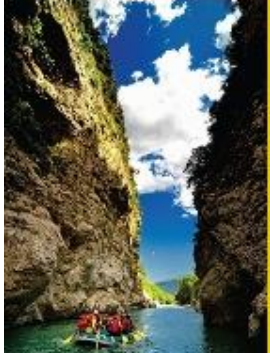
«Θεωρώ πως από το φουλί της Ακρόπολης επιδιώκει εμπειρία στη ζωή μας το φυσικό ενδιαφέρον της Πόλης. Το ηρωικό είναι να έχουμε πάρει γούστα στα Ελάτια. Το να διακοπώ στην κορυφή του...»



Kopaonik in Macedonia / Goussia in Macedonia



Peloponnesos in Greece / Pampolis in Greece



### "Full Adrenaline!"

"I experienced the most adrenaline-packed descent of my life at Anathiza. Adrenaline to the max and wow! Our guide is experienced and professional, and at all the necessary equipment. The course, ideal for beginners, was really fun. I loved all of the springs, swimming from the rocks and the beautiful scenery. Halfway across the river we stopped in a cave under the waterfall of Anathiza and its other waters.".

"As we entered the gorge of Anathiza, the famous bridge of Pella appeared before our eyes. Known for the largest span of a stone bridge in Greece and for being the most difficult to construct."

Peloponnesos in Greece / Pampolis in Greece

### "Δεν υπάρχουν όρια... Υπάρχεις μόνο εσύ!"

«Με την ομάδα μου κάναμε μια υπέροχη και καλή και στον Πελόποννη. Η κορυφή έδειξε ότι ήταν από την Ελλάδα. Πήκαμε, ανέλαβα να με καθοδηγήσει, έλαβα με τον αεροπλανοφόρο, είχαμε την εμπειρία της Κρήνης, είναι το μόνο και η εμπειρία που είχαμε τον εμπειρογόμενο. Το οποίο η εμπειρία είναι από κρυολόγημα και ταυτόχρονα με τον οδηγό μου, ήμουν στην κορυφή και είχαμε την εμπειρία της Κρήνης με τον οδηγό μου. Το οποίο η εμπειρία είναι από κρυολόγημα και ταυτόχρονα με τον οδηγό μου, ήμουν στην κορυφή και είχαμε την εμπειρία της Κρήνης με τον οδηγό μου.»

«Ταξίδευα στην Κρήνη. Με το ολοένα και αυξανόμενο την εμπειρία να είναι τόσο μεγάλη και να είναι η ίδια με την εμπειρία της Κρήνης. Όταν έφτασε στο αεροπλάνο με γρήγορα τον οδηγό μου, ήμουν στην κορυφή με τον οδηγό μου. Το οποίο η εμπειρία είναι από κρυολόγημα και ταυτόχρονα με τον οδηγό μου, ήμουν στην κορυφή και είχαμε την εμπειρία της Κρήνης με τον οδηγό μου.»

### "There are no limits... There is just you"

"We kayaked with my friends in Vodenitsa. The classic route begins at the bridge of Anathiza. Pampolis and here along it with a very low bridge down! Was really good, admiring at the bridge of Anathiza, where the experience really took the sky! The kayak bounced about in the crystal waters of the cave. In the shadow of the trees and I felt it was in heaven! Our competition with the other teams does not allow you. Let your guard down and relax for long. Most fun. We had a great time with the experience of kayaking in Anathiza. The show was the welcome crew."

"Paragliding in Korinthi I had the opportunity to fly over the mountains with a paraglider and to feel the air and see the experience of the area. When you are up there in the sky, you will find as your only ally, there are no limits... There is only you."

### "Δεν γεννήθηκα πρωταθλητής... Αυτός ο τόπος με έκανε να είμαι."

«Θάλασσα στο επί ταχυτάτων, η κορυφή του Βόλου με το οποίο είχαμε την εμπειρία της ζωής μου. Το οποίο η εμπειρία είναι από κρυολόγημα και ταυτόχρονα με τον οδηγό μου, ήμουν στην κορυφή και είχαμε την εμπειρία της Κρήνης με τον οδηγό μου.»

«Δεν γεννήθηκα πρωταθλητής, Αυτός ο τόπος με έκανε να είμαι.»

### "I wasn't born a champion... This place turned me into one."

"Water skiing in Parga, at the beach of Vafio with its deep blue waters. Here you can truly challenge and a bit, both physically and mentally, to anything before intense, more intense and better when you get such an experience, even the sea seems different."

"Epirus is the ideal destination for those seeking adventure all year round. When I return I will probably be taking on the most vertical roads and, of course, skiing in the ski resorts of Metaxas, Arlio and Pampolis."

"I wasn't born a champion, this place turned me into one"



Water skiing in Parga / Water skiing in Parga



Winter sports in Pella / Winter sports in Pella

"Νόμιζα ότι η ιστορία υπήρχε μόνο στα βιβλία"

"I was told that history existed only in books"

"I thought that history existed only in books"

"I wanted to visit the archaeological site of Dodona for quite some time now. This is one of the most important historical places in Greece. There I got the chance of Greek history. The sight of this world culture monument kept me all my life. Its unique architecture and location. This is a place to be visited by everyone seeking such an experience."

Αρχαίο θέατρο του Δωδώνης / The archaeological site of Dodona



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ / REGION OF EPIRUS



www.epirusforallseasons.gr



Co-funded by the European Union and by National Funds of Greece



GREECE · EPIRUS  
A JOURNEY TO CULTURE



# Ηπειρος του πολιτισμού

"Ένωσα να είμαι κομμάτι αυτού του πολιτισμού κι όχι απλά τουρίστας"

"I joined to be a part of this culture and not just a tourist"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. I was able to visit the archaeological site of Dodona, which is one of the most important historical places in Greece. There I got the chance of Greek history. The sight of this world culture monument kept me all my life. Its unique architecture and location. This is a place to be visited by everyone seeking such an experience."



Βέρα Τσούκ / VERA TSOUKI / Vera Tsouki - CEO of the firm

"I felt like I was a part of this culture and not just a tourist"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. My experience was truly unique. I felt part of this culture, not just another tourist."

"The sight seeing tour began in the impressive Castle of Ioannina, next to Lake Ioannina, which was founded in Byzantine times and remained in that form during the Ottoman rule. I visited the well-preserved ruins of the castle, offering a fascinating view of the lake and the city. This is the town of the Byzantine Museum, Peloponnesus, the tomb of Al Preza and the archaeological site of Agia Anna of the Unincorporated, the Soukani Basilica and the Castle. There is the old Jewish synagogue. As I walked I visited on the paved streets of the old market with its stone houses, charming in their simplicity, and the shops selling local products, where I saw a lot of life."

"Λες και σταμάτησε ο χρόνος"

"As if time has stopped"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. I was able to visit the archaeological site of Dodona, which is one of the most important historical places in Greece. There I got the chance of Greek history. The sight of this world culture monument kept me all my life. Its unique architecture and location. This is a place to be visited by everyone seeking such an experience."



Θεατρικό θέατρο του Δωδώνης / The ancient theater of Dodona

"As if time has stopped"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. My experience was truly unique. I felt part of this culture, not just another tourist."

"The sight seeing tour began in the impressive Castle of Ioannina, next to Lake Ioannina, which was founded in Byzantine times and remained in that form during the Ottoman rule. I visited the well-preserved ruins of the castle, offering a fascinating view of the lake and the city. This is the town of the Byzantine Museum, Peloponnesus, the tomb of Al Preza and the archaeological site of Agia Anna of the Unincorporated, the Soukani Basilica and the Castle. There is the old Jewish synagogue. As I walked I visited on the paved streets of the old market with its stone houses, charming in their simplicity, and the shops selling local products, where I saw a lot of life."

"Υπέροχο ταξίδι στο παρελθόν"

"A wonderful journey to the past"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. I was able to visit the archaeological site of Dodona, which is one of the most important historical places in Greece. There I got the chance of Greek history. The sight of this world culture monument kept me all my life. Its unique architecture and location. This is a place to be visited by everyone seeking such an experience."



Πελοπόννησος του Αχαιών / The Acropolis of Achaea

"A wonderful journey to the past"

"I traveled to the Epirus for a historical and archaeological tour. My experience was truly unique. I felt part of this culture, not just another tourist."

"The sight seeing tour began in the impressive Castle of Ioannina, next to Lake Ioannina, which was founded in Byzantine times and remained in that form during the Ottoman rule. I visited the well-preserved ruins of the castle, offering a fascinating view of the lake and the city. This is the town of the Byzantine Museum, Peloponnesus, the tomb of Al Preza and the archaeological site of Agia Anna of the Unincorporated, the Soukani Basilica and the Castle. There is the old Jewish synagogue. As I walked I visited on the paved streets of the old market with its stone houses, charming in their simplicity, and the shops selling local products, where I saw a lot of life."

## Όταν οι γεύσεις δημιουργούν αναμνήσεις!

Η Ηπειρώτικη μαγειρική είναι αυθεντική. Έτσι φαίνεται, αφού δεν αναζητούμε ποτέ στην Ε.Π. γεύσεις που να μην είναι γεμάτες από αρώματα και υστερήσεις. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή.

«Εξαιρετική προηγμένη στο Ηπίριο, εύκολη, απλή, καθαρή, υγιεινή και υγιεινή, φρέσκα υλικά και η αγάπη του Ηπίου και της Ηπειρώτικης μαγειρικής. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή.»

«Βραβείο... Η Τσιπούρα παραδοσιακή, απλή, καθαρή, υγιεινή και υγιεινή, φρέσκα υλικά και η αγάπη του Ηπίου και της Ηπειρώτικης μαγειρικής. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή.»



## "When tastes create memories"

"The Epirote/Epirus is truly authentic. I have heard the whole but never had the opportunity to taste it until now. Being in Epirus under the spotlights and on wonderful slopes offering a breathtaking view, my associates and I enjoyed our favorite fresh and prepared meat cooked in outdoor pots or grills, hand-kneaded bread and dairy products of extraordinary quality, all of them delicious! The famous pie of Tsipouro made with home-made ingredients, baked in wood ovens, using fresh local ingredients, satisfied even the most demanding of our group."

"While visiting the coastline of Epirus, we ate fresh fish, seafood, shrimp and mussels from the Ionian Sea, gulf regions, cooked to perfection in both outdoor pots and indoors. All that complemented by locally prepared and fresh vegetables and fish dishes, prepared from the garden next door... we were in Epirus and I felt... you don't know what to taste first!"

"Frog legs... It is a very traditional dish, closely associated with the sea in Epirus. We tried it at the place by the lake. A simple recipe, but one to be envied by the greatest of chefs in my country!"



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ / REGION OF EPIRUS



www.epirusforallseasons.gr



Co-Funded by the European Union and by National Funds of Greece



GREECE · EPIRUS  
A JOURNEY TO GASTRONOMY



## Ηπειρος της γεύσης



## "Materials are fresh. Knowledge is very... old"

"On the occasion of a business conference I found myself in Epirus/Metsovo. The largest village of the Vlachos, with a rich cultural tradition and a breathtaking nature. It was there I tasted local cuisine for the first time: exquisite cheeses, short-ribserved meat, food as from Metsovo, plus prepared with home-made ingredients, one can find all of them in small, traditional grill houses, pizzeria-style taverns and restaurants! The scenic surrounding from the narrow streets in the center of the town, you do not find it! The recipes are many and varied, all of them, food for all and truly impressive!"



## "Τα υλικά είναι σημερινά. Η γνώση όμως... πολύ παλιά."

«Με αφορμή ένα επαγγελματικό συνέδριο βρέθηκα στην Ηπειρώτικη Μετσόβη. Το μεγαλύτερο χωριό της Βλαχίας με πλούσια πολιτιστική και φυσική κληρονομιά. Ήταν εκεί που γεύθηκα για πρώτη φορά τοπικά φαγητά. Φρέσκα υλικά και υγιεινή μαγειρική. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή.»

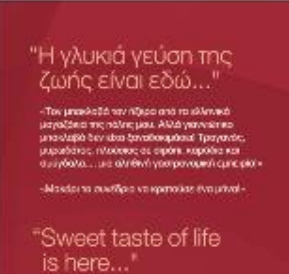


## "Τσίπουρο: Διαμάντι με γεύση και άρωμα"

"Το τίσιπουρο από τους αμπελώνες της Ζίτσας είναι ένα διαμάντι. Είναι φρέσκο, υγιεινό, γεύση και άρωμα. Είναι από τον Μετσόβη και η Ζίτσα, οι αμπελώνες, οι κλιματικές συνθήκες, η υγιεινή και η αγάπη του Ηπίου και της Ηπειρώτικης μαγειρικής. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή. Τα υλικά είναι φρέσκα, αναβόσκουν με τους αυθεντικούς υλικούς συνδυασμούς, φρονιά και αγάπη. Η παραγωγή των πιάτων είναι καθαρή, αυθεντική, ελκυστική, ανυπόθετη, απλή, καθαρή, φυσική, φρεσκομαγειρεμένη, υγιεινή και υγιεινή.»

## "Tsipouro: A diamond with flavor and aroma"

"The wine from the vineyards of Zitsa is a sparkling wine with a special flavor. The wine of Metsovo was born in the mountain of snow and a full feast, an excellent companion to the spicy table served in the area. The local habits... that was a true revelation! Crystal-clear in flavor and aromatic, we were told that it is renowned around the world for its excellent quality and its double-distill status."



## "Η γλυκιά γεύση της ζωής είναι εδώ..."

"Την πρωτιά την πήρα από το αλιευτικό παραστάσιο της πόλης μου. Αλλά γεύση και αναμνήσεις δεν είναι διαφορετικές. Τραγικό, μαγευτικό, υγιεινό και απλό. Καρδιά και θυμολόγιο... και αλήθεια γευσιπαραγωγή για όλους!"

## "Sweet taste of life is here..."

"I know baklava from the Greek shops in my town. But I had never tasted baklava as they do in the Epirotas before! Creamy, aromatic, rich in nuts, raisins and almonds... a true gastronomic delight!"

"I wish the conference would last for a month!"





Η Άψηλαβος της Τριφυλίας (Tsipontani) in Triphylia (Greece)

"Εικόνες που σε μαγεύουν"

"Η ομορφιά της φύσης στα μνημεία της Άψηλαβος της Τριφυλίας, στην ορεινή περιοχή που βρίσκεται στα νότια της Πελοποννήσου, 10.000 ετών η ηλικία. Το καλύτερο ανάσπασμα."

"Σε μια αόρατη γαλήνη της Τριφυλίας και της Άψηλαβος η φύση με τα ποτάμια της, από τον ανατολικό έως τον δυτικό, μαγεύει τον επισκέπτη με τα υπέροχα φαράγγια που περνούν από το μικρό χωριό και περνάνε στην Πάλη. Αυτό είναι το καλύτερο ανάσπασμα. Απολαύστε τον από τα παρκαδόκια με τους φαράγγια τους ρυθμούς."

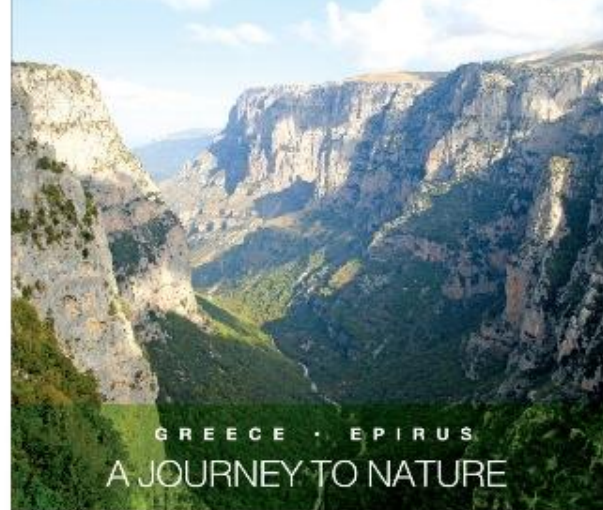
"Enchanting images"

"This is a scenery as it truly created from nature. We climbed to the peak. My view was taking when you see this view in the morning. A landscape that's over since the Ice Age, 10,000 years ago. This landscape is amazing!"

"There, where the southern slopes of Triphylia and Arcadia will come together with the northwestern slopes of Lycaonia stands the great, the majestic gorge of the Apollon, with its mountains in a serene spring. Only a small town and a small bridge lead down the cliffs to the Apollon. The excellent view being a picture of the magnificent sight."



[www.epirusforallseasons.gr](http://www.epirusforallseasons.gr)



GREECE · EPIRUS  
A JOURNEY TO NATURE



Ηπειρος της φύσης



"Είσαι σε ραντεβού με τη φύση"

"Ομορφιά που είναι άδελφο και φίλη από το κορίτσι και τον άνδρα που είναι η φύση. Τα πάντα έχουν τη δική τους ομορφιά. Τα πάντα είναι σε ραντεβού με τη φύση. Ομορφιά που είναι άδελφο και φίλη από το κορίτσι και τον άνδρα που είναι η φύση. Τα πάντα έχουν τη δική τους ομορφιά. Τα πάντα είναι σε ραντεβού με τη φύση."

"The beauty of nature is like a friend and a sister. Everything has its own beauty. Everything is in a date with nature. The beauty of nature is like a friend and a sister. Everything has its own beauty. Everything is in a date with nature."

"You're on a date with nature"

"I visited the National Park (Dion) which stretches from the gorge of Vios and ends up to the gorge of Akra. My friend and I climbed the gorge on foot, through the dense forest of Pinus and Quercus. It's a magical walk. It's a date with nature."

"We started from the National Park (Dion) which stretches from the gorge of Vios and ends up to the gorge of Akra. My friend and I climbed the gorge on foot, through the dense forest of Pinus and Quercus. It's a magical walk. It's a date with nature."

Επίσημο Πάρκο Προσέλευσης Επισκεπτών (Dion National Park)



Ο βράχος της Άρησσου / The rock of the Arta (Greece)

Αγγέλιχη ομορφιά

"Η Αγγέλιχη είναι ένας από τους πιο όμορφα και πιο αγνά τοπία της Ηπείρου. Η Αγγέλιχη είναι ένας από τους πιο όμορφα και πιο αγνά τοπία της Ηπείρου. Η Αγγέλιχη είναι ένας από τους πιο όμορφα και πιο αγνά τοπία της Ηπείρου."

"The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus. The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus. The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus."

"The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus. The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus. The Anghili is one of the most beautiful and most pure landscapes of Epirus."

Untouched beauty

"We had a wonderful experience in the mountains of the Arta. The mountains are beautiful and the view is amazing. We had a wonderful experience in the mountains of the Arta. The mountains are beautiful and the view is amazing."

"In the waters of the Arta, you will find a lot of fish. The water is clean and the view is amazing. We had a wonderful experience in the mountains of the Arta. The mountains are beautiful and the view is amazing."

"The route from Thessaloniki to Arta is a beautiful journey. The mountains are beautiful and the view is amazing. We had a wonderful experience in the mountains of the Arta. The mountains are beautiful and the view is amazing."

"Εδώ δεν ακολουθείς μονοπάτι... Το χαράσσεις εσύ!"

"Η φύση από το Θεσσαλικό Αιόνα είναι απίστευτη. Τα πάντα είναι σε ραντεβού με τη φύση. Ομορφιά που είναι άδελφο και φίλη από το κορίτσι και τον άνδρα που είναι η φύση. Τα πάντα έχουν τη δική τους ομορφιά. Τα πάντα είναι σε ραντεβού με τη φύση."

"Here, you don't follow a path... You make it!"

"The route from Thessaloniki to Arta is a beautiful journey. The mountains are beautiful and the view is amazing. We had a wonderful experience in the mountains of the Arta. The mountains are beautiful and the view is amazing."

Επίσημο Πάρκο Προσέλευσης Επισκεπτών (Dion National Park)







View: Goussio - Goussio / Monastery of Goussio - Pigeon

"Όταν ζεις το υπερφυσικό... μέσος στη φύση"

«Έκπαιθετο από έναν Άγιο Σπουδαστή από Κουβλίτη Πρόβαση, η οποία έχει χαρακτηριστεί ως αρχαιολογικό μνημείο. Όταν βρέθηκα εκεί, ένιωσα από τα άκρα της Γης μέχρι τον Άραβία, το 1910. Ουδέν άλλο είναι επίγειο, εδωμένο του ουρανού. Σήμερα αυτό γίνεται ένα από τα βέλους ομορφιάς της Περσίας.»

"When you experience hypernatural... in nature"

"I visited the Monastery of Saint Demetrios in Koussio, Pheros, which has been classified as an historic listed monument. I read that it was built by the Despot of Epirus Michael I Komnenos Doukas in 1310. The exterior housing of the monument is very impressive. The monastery is today one of the key sights in the area."

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ / REGION OF EPIRUS



www.epirusforallseasons.gr



REGION OF EPIRUS  
OPERATIONAL PROGRAMME  
REGIONS DEVELOPMENT AND INFRASTRUCTURE



Co-funded by the European Union and by National Funds of Greece



GREECE • EPIRUS  
A JOURNEY TO RELIGION



# Ηπειρος της θρησκείας



Η Μονή Αγίου Δημητρίου στην Κουβλίτη. Το Μοναστήρι του Αγίου Δημητρίου στην Κουβλίτη

"Τα μάτια μπορεί να ξεχνάνε, η ψυχή όμως ποτέ"

«Το μοναστήρι στην Ήπειρο προσκλήσει στον επισκέπτη να κοιτάξει τον Θεό και να κλείσει τα μάτια... κλείνει τα μάτια και η ψυχή σου είναι ανέκλιμα...»

"Eyes may forget, but soul never does"

"The monasteries in Epirus teach you and encourage to the visitor. There, one can discover the true meaning of contemplation... you close your eyes and your soul is free..."



Μοναστήρι του Βασίλειου στο Γουσσίο/Μοναστήρι του Αγίου Βασίλειου στο Γουσσίο

"Δεν είναι απλώς ταξίδι. Είναι εμπειρία ζωής"

"Έφια από την Ασία που επέστρεψε στο ναυ Βασιλείου της Ασίας. Στις 17 του μηνός του 1794, με εντολή του Τζαμαρτάρη Αχμετ Πασά, ο οποίος είχε έρθει προσκεκλημένος από το Θεό. Η «Ασπασία της Ασίας», όπως την αποκαλούν οι κάτοικοι, διακρίνεται για την αρχιτεκτονική της, καθώς και τον ομορφότερο κεντρικό δώμα. Το κελό της έχει υπερέχειται από...»

«Η Μονή Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κουβλίτη είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο. Χτισμένη από τον Μπαρμπαντήρη Τζαμαρτάρη Αχμετ Πασά, η εκκλησία είναι αφιερωμένη στην Κοίμηση της Θεοτόκου, η οποία είναι η κοίμηση της Παναγίας. Η εκκλησία είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο, που έχει διατηρήσει το αρχικό της σχέδιο...»

"It's not just a journey. It's a life experience"

"I visited Asia, because for the legendary Ashmos. As being a Patriarchate, the Lady of Comforts one of the most important churches in Asia, you feel as if you have been invited by God. The 'Lady of Asia' as the church is known in the locale, is renowned for its architecture and rich sculptural decoration. I visited it only before its completion..."

"The Monastery of Koussio When I first saw it, I couldn't believe my eyes! It is, for sure, one of the most impressive monasteries in Greece, located near the village Kalymnia in Tzoumerka. It is dedicated to the Assumption of the Mother of God. The foundation and erection of a building in such an altitude, on and above almost vertical rocks, can only cause awe. An impressive construction in a well-sculptured stone, built with 17th century frescoes..."

«Η Μονή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κουβλίτη είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο. Χτισμένη από τον Μπαρμπαντήρη Τζαμαρτάρη Αχμετ Πασά, η εκκλησία είναι αφιερωμένη στην Κοίμηση της Θεοτόκου, η οποία είναι η κοίμηση της Παναγίας. Η εκκλησία είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο, που έχει διατηρήσει το αρχικό της σχέδιο...»

«Η εκκλησία που είναι η Μονή Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κουβλίτη είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο. Χτισμένη από τον Μπαρμπαντήρη Τζαμαρτάρη Αχμετ Πασά, η εκκλησία είναι αφιερωμένη στην Κοίμηση της Θεοτόκου, η οποία είναι η κοίμηση της Παναγίας. Η εκκλησία είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο, που έχει διατηρήσει το αρχικό της σχέδιο...»



Μονή Γουσσίου / Monastery of Goussio

"Εδώ, είσαι προσκεκλημένος από τον Θεό"

«Η Μονή Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κουβλίτη είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο. Χτισμένη από τον Μπαρμπαντήρη Τζαμαρτάρη Αχμετ Πασά, η εκκλησία είναι αφιερωμένη στην Κοίμηση της Θεοτόκου, η οποία είναι η κοίμηση της Παναγίας. Η εκκλησία είναι η μοναδική μεσαιωνική εκκλησία στην Ήπειρο, που έχει διατηρήσει το αρχικό της σχέδιο...»

«Έκπαιθετο από έναν Άγιο Σπουδαστή από Κουβλίτη Πρόβαση, η οποία έχει χαρακτηριστεί ως αρχαιολογικό μνημείο. Όταν βρέθηκα εκεί, ένιωσα από τα άκρα της Γης μέχρι τον Άραβία, το 1910. Ουδέν άλλο είναι επίγειο, εδωμένο του ουρανού. Σήμερα αυτό γίνεται ένα από τα βέλους ομορφιάς της Περσίας.»

"Here, you're invited by God"

"The Monastery of Goussio in the village of Pindolias. A truly amazing monastery, erected by a merchant from Epirus on a wonderful hill, with marvelous frescoes. It is also suitable for many decades but was recently fully restored."

"I also visited the Monastery of Goussio, one of the most beautiful monasteries for men, built in the 14th century. I was told that it was a major spiritual centre in the middle of the 18th century and a place of education and learning for teachers and monks."



Η Μονή Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κουβλίτη / The Monastery of the Assumption of the Mother of God in Koussio



Παραλία Λυγιάς / Lygia beach

### "Λυγιά: Απέραντη άμμουδιά"

«Συνδυάζει την αμμουδιά μας απεράνη τις βελούδιες εκκλίσεις στο Αλιβεράκι με τα βράσια (από και στην άμμο) με τη πεπασμένη αμμουδιά. Τίποτα παρόμοιο δεν συναντάμε πουθενά στην Ελλάδα.»  
 «Όμοια καταλόγους στο Κρονόβι. Με παρόμοιο βουνό για μέρους, αλλά με γαλαζοπράσινο μελιχρόλευτο για καλύτερο ορατό. Έτσι από την αμμουδιά του γαλαζοπράσινου βουνού, από βράσινα παραλία και βράχια για να περπατήσετε κρύο της γαλάζιας άμμου. Εδώ ανεβαίνουμε, να πάμε να κοιτάξουμε το «α»»

Παραλία Λυγιάς / Lygia beach

### "Lygia: Endless Beach"

"Combining our long endless beach, we swim in Alivera and its crystal clear waters and in Lygia with its golden sandy beach, we have never come across such beautiful beaches in the world."  
 "Truly, awarded up at Kronobi, a beach ideal for the young and the old alike, offering a range of water sports. A beautiful landscape with a blue flag has been awarded to the entire area for its crystal clear waters. We need to go diving and sailing here."



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ / REGION OF EPIRUS



www.epirusforallseasons.gr



GREECE · EPIRUS  
A JOURNEY TO BIG BLUE



## Ηπειρος της θάλασσας και του ήλιου



Σαρωνα / Sarona

### "Με τόσα δέντρα παντού, ποιος έχει ανάγκη την ομπρέλλα;"

«Οι δέντρα μας στην Σαρωνα ξεκινάνε με τον καλύτερο τρόπο. Έχουμε τους σταθμούς των ταξιδιών. Έτσι έχουμε στην περιοχή μας όμοια άμμο, που προσφέρει στον καθένα από εμάς, γαλάζιο, πεπασμένο κρύο, γλυκό αλάτι και στην καρδιά του καλοκαιριού. Με απίστευτη ομορφιά και γαλαζοπράσινο βίωμα στη θάλασσα.»

"With so many trees all-around, who needs an umbrella?"

"Our beaches in Sarona begin in the best way imaginable but the destination was Greece. As you can see, coast to Parga, surrounded by the pristine rocks with a deep blue, crystal clear sea, cool and sparkling sweet in the midst of summer. With many beautiful landscape and picturesque taverna right next to the sea."



### "Με κουβαδάκι ή με kite surfi!"

«Η θαλάσσια μας υπέροχη διασκέδαση τις βελούδιες άμμοις δίπλα στο Κρονόβι, για όλους και όλους, γιατί είναι ο καλύτερος προορισμός.»

### "With a toy bucket or with a kite surfi!"

"The route on the endless coastline of the Ionian. See us in its KRONOBIA, one of the most magnificent, breathtaking beaches in the area."

Αλιβεράκι στο Κρονόβι / Alivera in Kronobi



Πάργα Αλιβεράκι - Πάργα / Alivera Parga - Parga

### Πάργα: "Γεμάτη χρώμα"

«Πάργα στην καρδιά της Πάργας. Πάντα στη Σελβίτικα, δουλεύει ως η Πάργα, αμμουδιά και κρουαζιέρα απεράνη από την απίστευτη ομορφιά της. Είναι η μαγευτική αμμουδιά που είναι το όνειρο. Είναι ο καλύτερος προορισμός. Όσο για τη θαλάσσια, η θαλάσσια είναι ο καλύτερος προορισμός για όλους.»

Παραλία στην Πάργα / Beach in Parga

### Parga: "Full of colour"

"We walked over beautiful Parga. For a lifetime, the thought we were on an island Parga is worth everything, full and so deeply inspired by Ionian culture. The time spent the impression of being yourself in town with an island island. We were deeply impressed by the green landscape, the beaches and the water activities on offer. As for accommodation, the hotels in the area are ideal for and satisfy even the most demanding of guests."



Philoxenia



Εκθέσεις



Λονδίνο



Τελ Αβίβ



Αθήνα

Στοκχόλμη



Νάπολη



Μόσχα



Μόσχα



Ζωτικό στοιχείο της ταυτότητας της Ηπείρου είναι η μοναδική γαστρονομική παράδοση.

Μια παράδοση που απηχεί την μαγειρική τέχνη, που δημιουργήθηκε μέσα από τη λαχτάρα των μανάδων και των γιαγιάδων μας να μετουσιώσουν τα υλικά της Ηπειρώτικης γης και θάλασσας σε γαστρονομικούς θησαυρούς.

Τα εξαιρετικά Ηπειρώτικα προϊόντα βρίσκουν στα χέρια της Ηπειρώτισσας την απόλυτη καταξίωσή τους.

Την προίκα αυτή πρέπει να την αναδείξουμε και να την προβάλλουμε.







Ενέργειες για την  
απόκτηση ΠΟΠ και  
ΠΓΕ για τα τοπικά  
προϊόντα και  
αλιεύματα





Πρωθούμε θερμά το  
**Ηπειρώτικο πρωινό:**

Καθημερινό μήνυμα  
γεύσης και ηπειρώτικης  
φιλοξενίας για τον  
επισκέπτη,  
ευεργετική πρακτική για  
τα τοπικά προϊόντα,  
ποιοτική αναβάθμιση για  
τα ξενοδοχεία της  
Ηπείρου





- Συνεργασία με το Ξενοδοχειακό Επιμελητήριο Ελλάδας (Ξ.Ε.Ε.)
- Συνεργασία με τη Λέσχη Γαστρονόμων Ηπείρου (ΛΕΓΗ) και το Σύλλογο Γευσιγνωστών Πρέβεζας (Μίθαικος) για την καθιέρωση του Ελληνικού πρωινού Ηπείρου σε όλα τα ξενοδοχεία της Περιφέρειας
- Έναρξη εφαρμογής του Ελληνικού Ηπειρώτικου πρωινού στα ξενοδοχεία της Ηπείρου

# Ηπειρώτικη Φιλοξενία



**Φροντίζουμε τους καλεσμένους που έρχονται στο μεγάλο μας σπίτι, την Ήπειρο.**

Τους επιφυλάσσουμε ό,τι καλύτερο!

- Δημοσιογραφικά επιτελεία → πανάκριβη δωρεάν δημοσιότητα
- Ταξιδιωτικοί πράκτορες → εμπορικές συμφωνίες κλίμακας, που φέρνουν άμεσα κόσμο στην ήπειρο.



Περιφέρεια Ηπείρου  
Ενδιάμεση  
Διαχειριστική Αρχή

Πολιτιστική  
Διαδρομή  
στα Αρχαία  
Θέατρα της  
Ηπείρου

Ολοκληρωμένη  
Εδαφική Επένδυση





Είμαστε περήφανοι για το καινοτόμο σε Πανευρωπαϊκή κλίμακα έργο «**Πολιτιστική διαδρομή στα Αρχαία Θέατρα της Ηπείρου**»

☀ Σε συνεργασία με το **Υπουργείο Τουρισμού**, το **Υπουργείο Πολιτισμού** και το Σωματείο «**Διάζωμα**» επιτεύχθηκε η ένταξη στη νέα προγραμματική περίοδο μιας από τις σημαντικότερες αναπτυξιακές πρωτοβουλίες, για βιώσιμη ανάπτυξη στις τέσσερις περιφερειακές ενότητες με επίκεντρο τα μνημεία.

☀ Ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου ανέρχεται σε **37.302.000 ευρώ** και αποτελεί μια Ολοκληρωμένη Εδαφική Επένδυση της Περιφέρειας Ηπείρου, που συνδυάζει πολιτισμό, τουρισμό, υποδομές και συνέργειες με επιχειρήσεις που παράγουν τοπικά προϊόντα στο σύνολο της Ηπείρου.

Η «Πολιτιστική διαδρομή στα Αρχαία Θέατρα της Ηπείρου» είναι ένα νέο, καινοτόμο τουριστικό προϊόν:

☀ Στήνεται γύρω από μια διαδρομή στα αρχαία θέατρα και μνημεία της Ηπείρου  
Θα επιλέγεται από ξένους και Έλληνες ταξιδιώτες ως «όχημα» για να επισκεφτούν την Ήπειρο.

☀ Το προϊόν αυτό θα αποτελεί μια κοστολογημένη τουριστική πρόταση και θα προσφέρει σ' αυτόν που θα την επιλέξει μια πολύ ιδιαίτερη εμπειρία Ηπείρου.

☀ Προϋποθέτει παρεμβάσεις και βελτιώσεις:  
→ για την αποκατάσταση των ίδιων των μνημείων,  
→ την βελτίωση της πρόσβασης στους χώρους των μνημείων  
→ τη διαμόρφωση βοηθητικών υποδομών, κατάλληλων χώρων στάθμευσης, τουαλετών, πωλητηρίων, κ.α.



## Η «Πολιτιστική διαδρομή στα θέατρα της Ηπείρου»

☀️ Θα δώσει μια νέα, ποιοτική ώθηση και χροιά στο τουριστικό προϊόν της Ηπείρου.

☀️ Τα χρήματα που θα εισρεύσουν στην Ήπειρο, θα αφήσουν σπουδαίες και απαραίτητες μόνιμες υποδομές, τόσο για τη διατήρηση των ίδιων των μνημείων, όσο και για την προσβασιμότητα της Ηπείρου γενικά.

☀️ Θα αποτελέσει έναν οργανωμένο ποιοτικό τρόπο για να επισκεφτεί κάποιος την Ήπειρο και όχημα ραγδαίας τουριστικής ανάπτυξης.



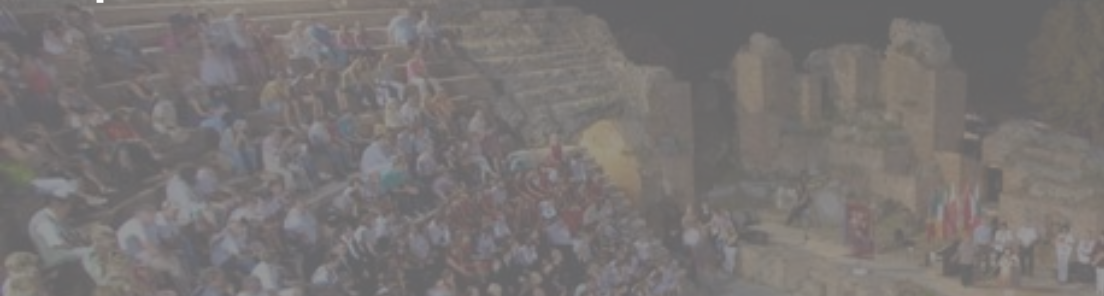


Πολιτισμός:  
μια ανοιχτή ευκαιρία για την τουριστική ανάπτυξη της Ηπείρου



☀ Συνδέουμε την Ήπειρο με το Φεστιβάλ  
Αθηνών

☀ Συνεχίζουμε με το Μέγαρο Μουσικής  
Αθηνών



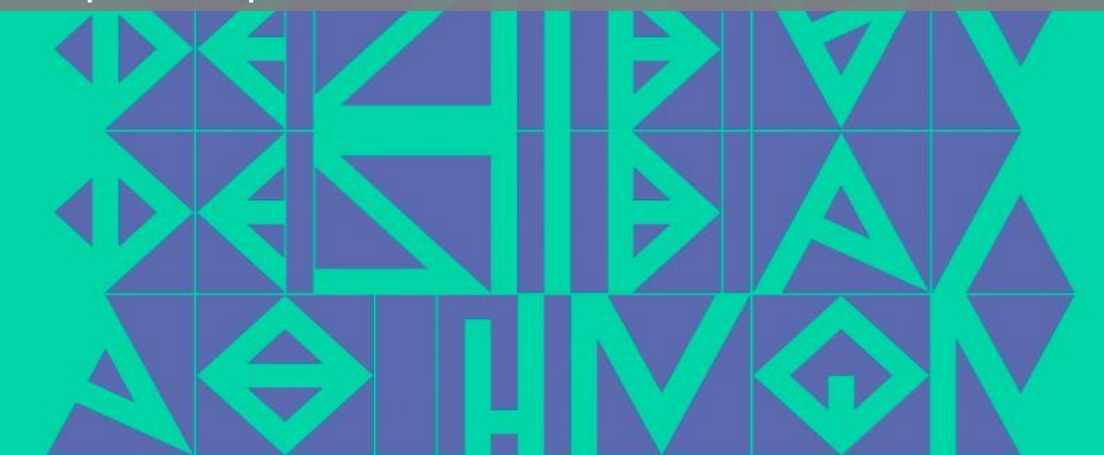
ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ 20  
ATHENS FESTIVAL 14



☀ Μια γέφυρα πολιτισμού, είναι και μια γέφυρα τουρισμού

☀ Βάζουμε την Ήπειρο στο χάρτη του πολιτιστικού γίνεσθαι της Ελλάδας και την κάνουμε πολιτιστικό προορισμό.

☀ Αρκετές από τις κορυφαίες πολιτιστικές εκδηλώσεις και παραστάσεις που γίνονται στην Αθήνα στο Φεστιβάλ Αθηνών, στο Μέγαρο Μουσικής και στην Επίδαυρο, θα γίνονται και στην Ήπειρο.



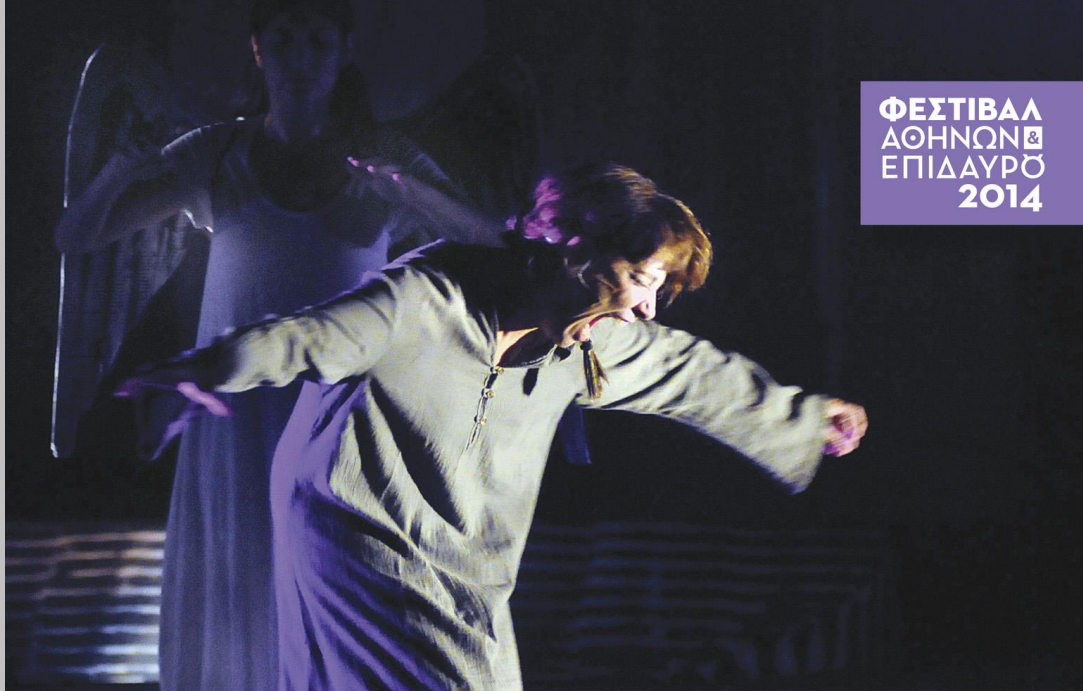
ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ 20  
ATHENS FESTIVAL 14



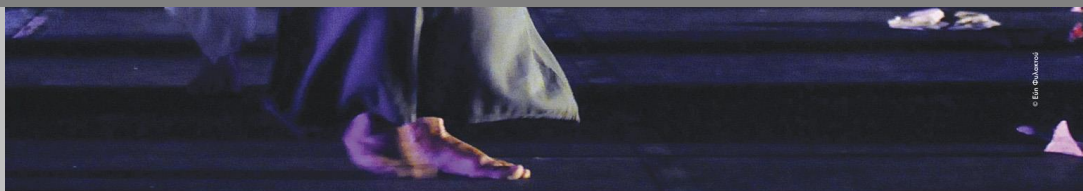
[www.greekfestival.gr](http://www.greekfestival.gr)



ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΑΘΗΝΩΝ &  
ΕΠΙΔΑΥΡΟ  
2014



Ξεκίνημα με την παράσταση «**Η γυναίκα της Ζάκυνθος**» του Διονυσίου Σολωμού, σε σκηνοθεσία Δήμου Αβδελιώδη, που πραγματοποιήθηκε στα αρχαία θέατρα της Ηπείρου.



ΔΗΜΟΣ ΑΒΔΕΛΙΩΔΗΣ  
**Η γυναίκα της Ζάκυνθος**

Βασισμένο στο έργο του **Διονυσίου Σολωμού**

Με την  
**Όλια Λαζαρίδου**

Σε 30  
αρχαιολογικούς χώρους  
ανά την Ελλάδα



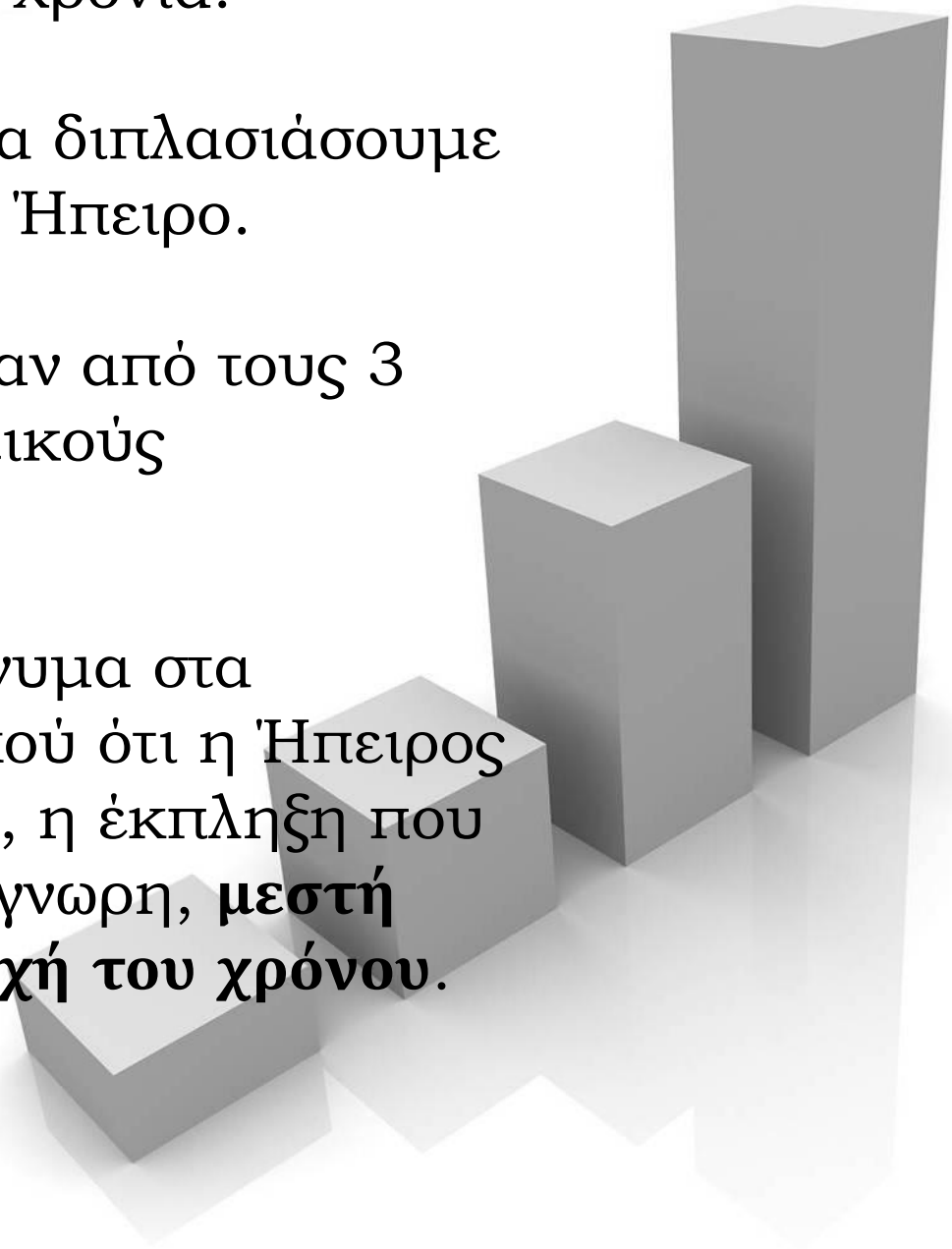
Δ Ι Α Ζ Ω Μ Α

Οι στόχοι μας για τα επόμενα χρόνια:

☀ Να αυξήσουμε ή δυνατόν να διπλασιάσουμε το τουριστικό ρεύμα προς την Ήπειρο.

☀ Να κάνουμε την Ήπειρο έναν από τους 3 πρώτους Ελληνικούς Ηπειρωτικούς προορισμούς

☀ Θέλουμε να περάσει το μήνυμα στα τουριστικά κοινά του εξωτερικού ότι η Ήπειρος είναι **το μυστικό της Ελλάδας**, η έκπληξη που θα τους προσφέρει μια πρωτόγνωρη, **μεστή εμπειρία διακοπών, κάθε εποχή του χρόνου.**



Όλα γίνονται χάριν στους ανθρώπους και σε αυτούς  
βασίζομαστε.



☀ Οι επαγγελματίες του τουρισμού, από τον ξενοδόχο τον τουριστικό πράκτορα και το σερβιτόρο μέχρι τον βοηθό της κουζίνας

☀ Οι επιστήμονες που είναι αφοσιωμένοι στον τουρισμό.

☀ Ο ανώνυμος Ηπειρώτης και Ηπειρώτισσα, που με το **χαμόγελό** του, προσθέτει το πιο αποφασιστικό κομμάτι στην εμπειρία του επισκέπτη.

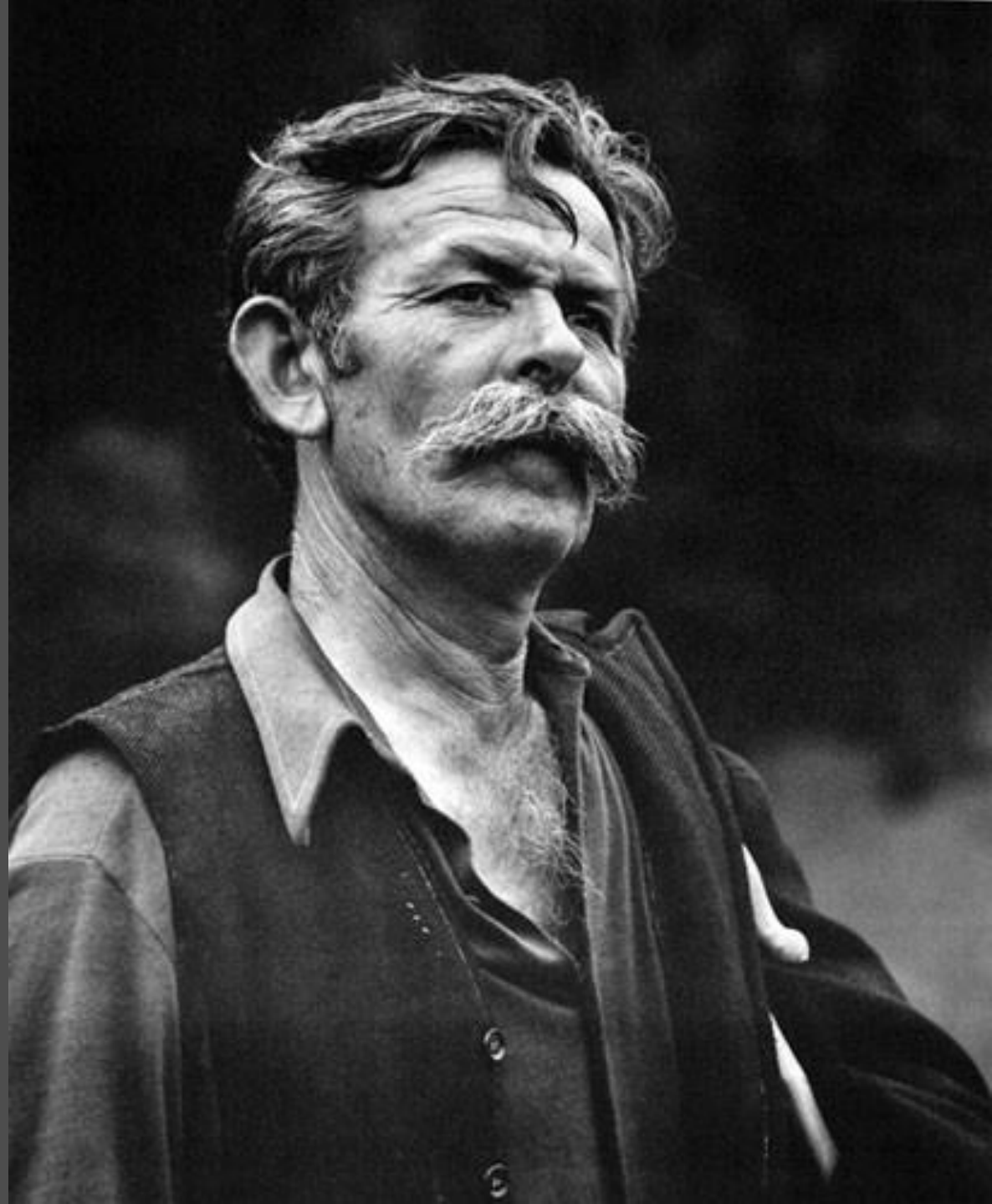
Απευθύνομαι σε σας, τα παιδιά της Ηπείρου, που βρίσκεστε μακριά από την πατρίδα, να συνεχίσετε να αγωνίζεσθε για την Ήπειρό μας, όπως εξαίσια κάνετε και δίνετε κάθε μέρα στους τόπους όπου ζείτε και στους ανθρώπους που συναναστρέφεστε, ένα καθημερινό μάθημα Ηπειρώτικου πολιτισμού και φιλοξενίας.





Συνεχίστε να  
διαφημίζετε την  
Ήπειρο, με το  
παράδειγμά σας και τη  
ζωή σας, σε όλο τον  
κόσμο, να το κάνετε  
ακόμα πιο δυνατά!

Αν πείσει ο καθένας  
μια φιλική οικογένεια  
να έρθει στην Ήπειρο  
για διακοπές, η  
Ήπειρος θα  
πλημμυρίσει!





Στο μεγάλο εγχείρημα για την τουριστική  
ανάπτυξη της Ηπείρου,

σας χρειαζόμαστε, σας θέλουμε δίπλα μας.